# JUNE 2004

# North Long Beach Community Planning Bulletin



www.longbeach.gov/plan/pb/cpd

By: Scott Mangum (562) 570-6435 Scott Mangum@longbeach.gov DEPARTMENT OF PLANNING & BUILDING Community & Environmental Planning Division 333 West Ocean Blvd. Long Beach, California 90802

Revised June 14.

#### PENDING CASES PREVIOUSLY REPORTED ON

1. Modification of Conditional Use Permit for Cellular Monopole at 2621 E. 67th St. (Case 0404-11) DB (see Attachment 3)

The applicant proposes a 10-foot addition to the existing 60-foot high monopole located at 2612 E. 67<sup>th</sup> Street. The purpose is to co-locate another cellular carrier onto this pole with the existing cellular carrier. The existing monopole was approved in 1993. The modification to the Conditional Use Permit will be heard by the Staff Site Plan Review Committee. The applicant has been asked to either incorporate the new antennas onto the existing 60-foot monopole or provide documentation to indicate why the additional 10 feet are necessary.

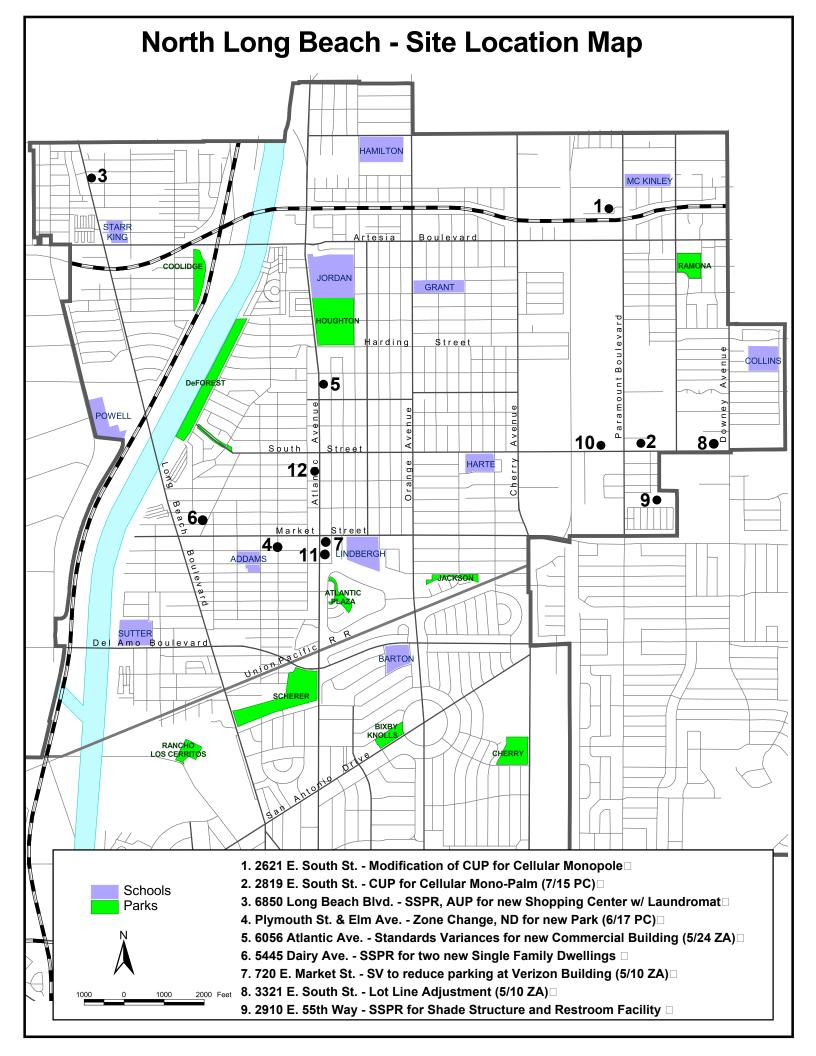
2. Conditional Use Permit for Cellular "Mono-Palm" at 2819 E. South St. (Case 0402-23) JM (see Attachment 7)

The applicant has proposed a 45' high mono-palm, a cellular antenna tower designed to look like a palm tree, to be located approximately 225' from the front property line on South Street. A Conditional Use Permit is required for cellular monopoles in Industrial zones. Staff has asked the applicant for nearby existing cellular antenna locations to investigate whether co-location is a possibility. If co-location is not feasible, possible conditions of approval include planting real palm trees adjacent to the proposed mono-palm.

The Planning Commission **Public Hearing** is scheduled for **July 15, 2004**, at 1:30 P.M. in the City Council Chambers of City Hall. Written comments may be addressed to the Commission, in-care-of Greg Carpenter, Zoning Administrator, Department of Planning and Building, 333 W. Ocean Boulevard 7th Floor, Long Beach CA 90802.

3. Staff Site Plan Review, Administrative Use Permit for a Shopping Center with Laundromat at 6850 Long Beach Blvd. (Case 0403-07) LF (see Attachment 2)

The site is currently a vacant lot zoned CCA (Commercial Community Automobile-Oriented). A new one-story 5,906 SF single-story Shopping Center with four tenant spaces is proposed. The only specific use identified is a Laundromat, which requires an Administrative Use Permit in all Commercial zones. The Staff Site Plan Review Committee **denied** the proposed building design and will receive assistance from an RDA contracted architect to work with the applicant on the design. Issues regarding the setback on Long Beach Boulevard, the trash enclosure location, and the number and location of curb cuts were also identified through Staff Site Plan Review.



# 4. Staff Site Plan Review, Zone Change, ND for a new Mini-Park at Plymouth St. and Elm Ave. (Case 0401-14) CB (see Attachment 1)

The proposed mini-park site encompasses two parcels at the corner of Plymouth and Elm. The main parcel (the NW corner of Plymouth and Elm, 275' x 150') is currently a vacant lot, zoned I (Institutional), while the smaller parcel (NE corner of Plymouth and Elm, 50' x 150') is developed as a parking lot, zoned R1-N (Single-Family Residential). The application requests that the site be rezoned to P (Park). The initial site plan does not provide any on-site parking for the new park. An alternate site plan with ten head-in angled parking spaces on Plymouth Ave. has been prepared. A standards variance for number of parking spaces will likely be required with either site plan. Environmental review for the project will consist of a Negative Declaration (O2-04). Land acquisition for the proposed park was provided by the North Long Beach Redevelopment Project Area.

The zone change and certification of the environmental review is scheduled to be heard by the Planning Commission in June. Following a recommendation by the Planning Commission, the City Council will hear the proposed zone change request.

The Planning Commission **Public Hearing** is scheduled for **June 17, 2004**, at 1:30 P.M. in the City Council Chambers of City Hall. Written comments may be addressed to the Commission, in-care-of Greg Carpenter, Zoning Administrator, Department of Planning and Building, 333 W. Ocean Boulevard 7th Floor, Long Beach CA 90802.

#### **ACTIONS ON COMPLETED CASES**

# 5. Standards Variances for new commercial building at 6056 Atlantic Ave. (Case 0404-03) LF (see Attachment 4)

As background, the site plan and design of the proposal were reviewed by the Staff Site Plan Review Committee in October and November of 2003. The plan was revised based on staff comments and the North Long Beach Design Guidelines. At the May 24 Zoning Administrator Hearing, the request to construct a one-story, 1,222 SF commercial building with the following code exceptions will be heard: 1) A front yard setback of 2'0" (instead of not less than 10'0" measured from dedication line); 2) A parking lot setback of 0' (instead of not less than a 5'0" landscaped setback along the north, south, and east property lines); 3) A 21'8" turning radius (instead of not less than 24'0"); 4) Driveway width of 9'0" for two-way traffic (instead of 24'0" for two-way traffic); and 5) Curb cut width of 9'4" (instead of a curb cut for two-way traffic).

The variance requests were **approved** with conditions at the May 24, 2004 Zoning Administrator Hearing. A condition of approval requires that the building shall be built at the South edge of the property, thereby moving the driveway location to the North property line where the driveway apron can be shared with the adjacent property to the North.

## 6. Staff Site Plan Review for two new Single Family Dwellings on two narrow lots at 5445 Dairy Ave. (Case 0404-14) JV (see Attachment 5)

Two single-family dwellings are proposed on two separate narrow lots at 5445 Dairy Avenue, the Northwest corner of Louise Street and Dairy. Currently, one single-family house and garage occupies the two lots. Each two-story house is proposed to include 3 bedrooms, 2 ½ bathrooms, and 1681 SF of total living area. Both lots are zoned R1-N. Staff Site Plan Review is required for new dwelling units located on lots less than 27' in width. The design was conditionally **approved** by the Staff Site Plan Review Committee. Design related conditions of approval include: alternate building materials (exposed wood instead of stucco on front porch columns, horizontal siding or wood shingles as the exterior finish on the South home), added architectural details (beam and rafter ends, sidelights, and roof braces), craftsman style design revisions (window style, elimination of shutters), creating minimum of 80 SF of private usable open space through a side or interior courtyard, and maintaining a minimum 8' depth of the front porches.

## 7. Standards Variance for Reduced Parking at 720 E. Market St. (Case 0404-04) CC (see Attachment 8)

The applicant has asked for relief from the code required parking requirement for the Verizon office and equipment building at the Southeast corner of Atlantic Avenue and Market Street. Currently the off-site parking lot at 720 Market Street, one block East of the Verizon building, is required parking for the office building. The applicant states that the nature of operations at the Verizon building has changed, and now requires less employees and parking than when originally established. Verizon will maintain the seven parking spaces currently located on-site. The off-site parking lot is zoned CNR (Community Neighborhood Commercial and Residential).

The Zoning Administrator **approved** the standards variance at the May 10, 2004 hearing. Conditions were applied to improve the existing parking lot, including restriping, providing a block wall around the perimeter, and securing the lot with a gate at night.

#### 8. Lot Line Adjustment at 3321 E. South St. (Case 0403-30) JR (see Attachment 9)

The application requests to move the existing lot line several feet to the West, thereby increasing the size of parcel "B", and reducing the size of parcel "A". There is currently a building (Cowboy Country) built across the existing lot line. The proposed change would place the lot line to the West of the existing building and projections.

The Lot Line Adjustment was **approved** at the May 10, 2004 Zoning Administrator Hearing with a condition that a reciprocal easement shall be recorded allowing access across each of the existing parking lots.

# 9. Staff Site Plan Review for Shade Structure and Restroom Building at new park, 2910 E. 55<sup>th</sup> Way (Case 0307-02) LF (see Attachment 10)

As background, the Environmental Impact Report was certified and the Staff Site Plan Review for the new park was approved by the Planning Commission in February. The zone change and general plan amendment was approved by the City

Council in March. The design for the shade structure and restroom building was **approved** by the Staff Site Plan Review Committee. Staff Site Plan Review is required for new structures over 500 SF built on public property.

## 10. Standards Variance for parking and reduced drive aisle width for an auto body shop at 2615 E. South St. (Case 0404-26) JM (see Attachment 11)

The applicant is requesting permission to operate an auto body shop with 49 parking stalls instead of the code required 110 and with a reduced one-way drive aisle width of 11' instead of 13' on the west side of the structure. The use is permitted in the IG (General Industrial) zone. The applicant states that the remodeled structure would serve as a remote body shop facility for the existing Lexus automobile dealership at the Cerritos Auto Square. The proposed facility will have no customer interaction, as all customer transactions will occur in Cerritos. Vehicles will be transported to the Long Beach site from Cerritos via flat bed trucks.

The variance requests were **approved** with conditions at the May 24, 2004 Zoning Administrator Hearing. Conditions of approval include providing a 5' landscape planter along South Street, as well as street trees, and screening or removing rooftop equipment.

## 11. Conditional Use Permit to Operate a Check Cashing Business at 5330 Atlantic Ave. (Case 0402-23) CC

The applicant has requested to open a check cashing business within an existing storefront. Other services proposed are pay-day loans, mailbox rental, and a water distribution machine. A Conditional Use Permit (CUP) is required for a check cashing business in the Community Automobile-Oriented (CCA) zone. The applicant states that the existing business operations, sale of cell phone accessories and jewelry, will be phased out. The CUP request was **approved** at the May 20, 2004 Planning Commission Hearing.

# 12. Administrative Use Permit to operate a Social Service Office (without Food Distribution) at 5641 Atlantic Ave. (Case 0402-10) DB

The applicant, Amer-I-Can, has applied for an Administrative Use Permit (AUP) to operate a Social Service Office (without food distribution) in the Commercial Community Automobile-Oriented (CCA) District. According to the applicant, the existing use currently accommodates 30-100 youth per day, split into two shifts, 11am-2pm and 4-6pm. The applicant states that the program focuses on teaching youth life management skills and self-esteem.

At the March 22, Zoning Administrator Hearing testimony was heard from both the applicant and community members. The item was continued to a future Zoning Administrator Hearing, May 10, pending a community meeting to provide more information for all parties. That Community Meeting was held Monday April 19, at Houghton Park.

The Administrative Use Permit was **approved** at the May 10, 2004 Zoning Administrator Hearing. Conditions of approval limit the approval to a 2-year time limit, with a hearing scheduled for 18 months from initial approval. Prior to the hearing, the Community Development Department will work with the applicant to find

another location that is outside of the Atlantic Ave./South St. Village node, as identified in the Redevelopment Strategic Guide for development.

#### **ANNOUNCEMENTS**

#### 13. NLB Community Planning Bulletin Hits the Web

In an effort to make this document more timely and accessible, the North Long Beach Community Planning Bulletin is available on the internet at: <a href="http://www.longbeach.gov/plan/pb/cpd">http://www.longbeach.gov/plan/pb/cpd</a> (Note: New Web Address). I have also developed an email list that is used for notification when the new monthly bulletin is available online, or when a revision has been posted for viewing. If you would like to be added to the email list, please contact me with your email address.

# 14.Long Beach General Plan Update: Land Use and Mobility Plans. Next Meeting September 1 (6:30pm) at Houghton Park

The Advance Planning Division is currently working with a team of land use and transportation professionals and members of the Long Beach community to update the City's land use and transportation/mobility plans. Prior to the first meetings in January, each Advisory Committee was provided with information on the City's current land use and transportation plans applicable to each cluster area. At the meetings comments were solicited on what the participants perceived to be the critical land use and mobility issues facing their clusters. This information was compiled into a report titled "Framework for Land Use and Mobility Elements Update – Community Cluster Input Summary."

A second round of meetings was held in March where the highlights of the socioeconomic profile and analysis of current conditions and trends were shared in the City's "Technical Background Report". At the May Community Cluster meeting, participants discussed the implications of these findings and examined the toolbox of planning policies and solutions that can be used to address the challenges facing the community. The June Cluster meeting allowed participants to map out their suggested land use alternatives for North Long Beach.

#### 15.I-710 Freeway Long Term Congestion Relief Alternatives

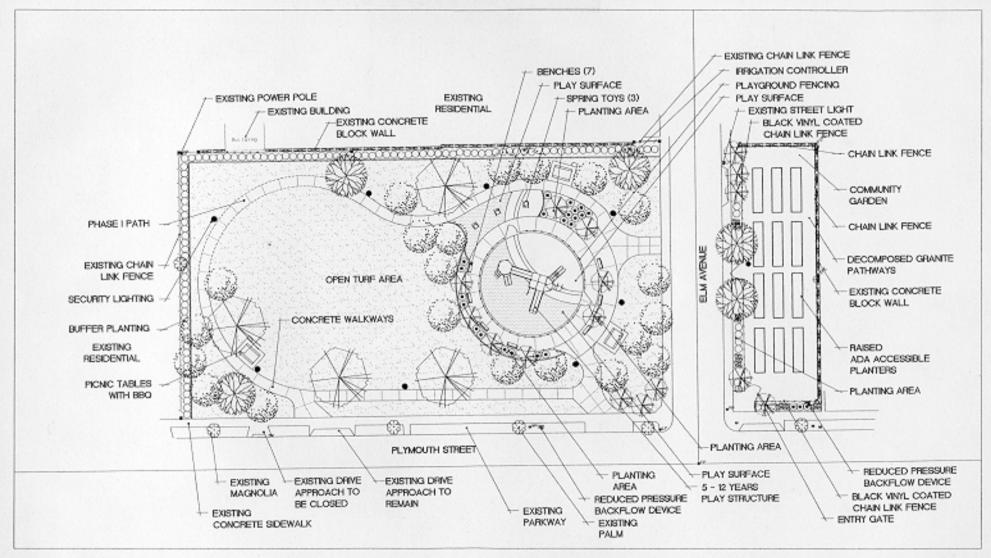
The Oversight Policy Committee of the Gateway Cities Council of Governments voted to develop a hybrid plan combining elements of alternative C, D, and E while adhering to five guiding principles, including minimizing Right-of-Way takings. Initially, a special advisory committee was to choose one of 5 alternatives to relieve congestion on the 710 Freeway. Alternatives included widening the freeway, adding raised lanes, and a "no build" option that would only provide for more minor improvements. Of the 5 Alternatives presented, alternatives C, D, and E would involve taking private property. Information about the initial five alternatives and the I-710 Major Corridor study can be found at: <a href="http://www.gatewaycog.org/i710.html">http://www.gatewaycog.org/i710.html</a>.

In January and February the Long Beach City Council I-710 Oversight Committee hosted four community roundtable workshops. The roundtable workshops focused on providing information from leading experts on these critical issues and generated a list of recommendations for the Long Beach Oversight Committee to adopt as part of the planning process. On March 18 the Committee conducted a community

meeting to release the draft locally preferred strategies to improve the 710 Freeway for community comment. These strategies are based on written and oral public comments that were received during previous community meetings and public workshops. The draft plan has been revised following comments from community meetings in April and May. Following a **June 16, 2004** committee meeting of the City Council, the local strategy is scheduled to go to the full City Council **June 22, 2004**.

#### **IMPORTANT PHONE NUMBERS**

Council Member (8 <sup>th</sup> District), Rob Webb	(562) 570-6685
Council Member (9 <sup>th</sup> District), Val Lerch	(562) 570-6137
Police, toll free, anonymous, Gang Tip	1- (866) 426-4847
Police non-emergency calls	(562) 435-6711
Police narcotics tip	(562) 570-7125
Community Policing	(562) 570-5028
Animal Control Center	(562) 570-7387
Rats, Roaches, Vermin & Other – Environmental Health	(562) 570-4132
Pot Hole Patrol, reporting street pot holes	(562) 570-3259
Maintenance for City Traffic Signs	(562) 570-5264
Abandoned shopping carts removal	1-(800) 252-4613
Things on power lines, SCE Hazardous Conditions	1-(800) 611-1911 press 2, then 4
Property Maintenance & Building Code Enforcement	(562) 570-6421
Zoning Code Enforcement	(562) 570-7497
Zoning Information	(562) 570-6194
Building Permit information	(562) 570-6651
Noise Complaint, Environmental Health	(562) 570-5650
Unlicensed food vendors Business License	(562) 570-6211 ext. 7
Unlicensed food vendors Health & Human Services	(562) 570-4219
Damaged Sewer lines from street trees	(562) 570-3259
Graffiti hotline, on private property	(562) 570-2773
Graffiti in City Parks, Park Maintenance, Emy Arteaga	(562) 570-1533
Graffiti on County flood control channel, Matt Knabe	(562) 256-1921
Graffiti on Union Pacific Railroad property	(714) 379-3376
Graffiti on Caltrans property	(213) 897-3656
Special Refuse Pick-ups (Free twice a year for large items	s) (562) 570-2876
Public Service	(562) 570-2700 listen to menu
Neighborhood Resource Center, Margaret Madden	(562) 570-1010
Storm Drain Hotline, report items dumped in storm drain	(562) 570-3867



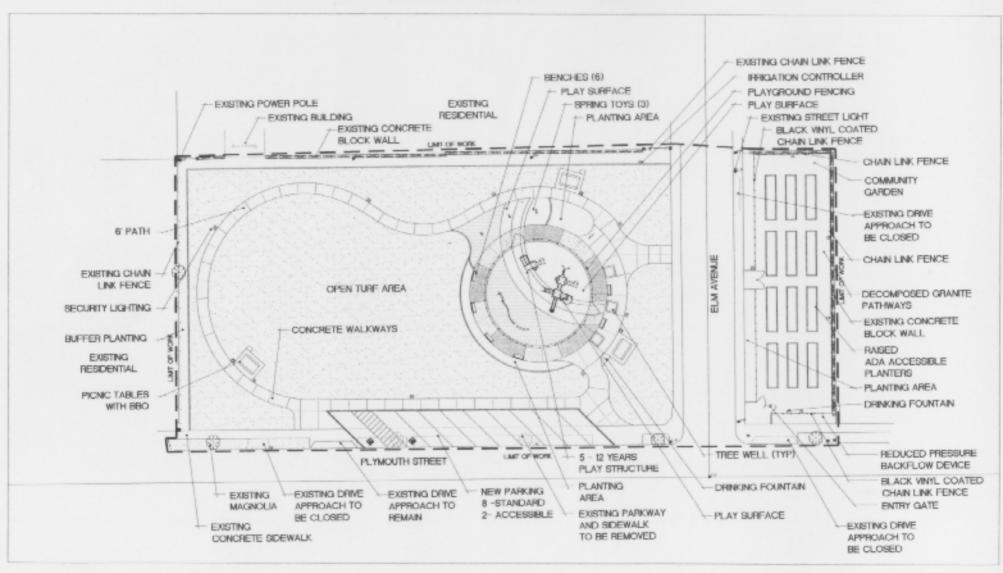
City of Long Beach

PLYMOUTH & ELM MINI PARK



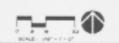


# ATTACH. 1 (Cont.) ALTERNATE PLAN

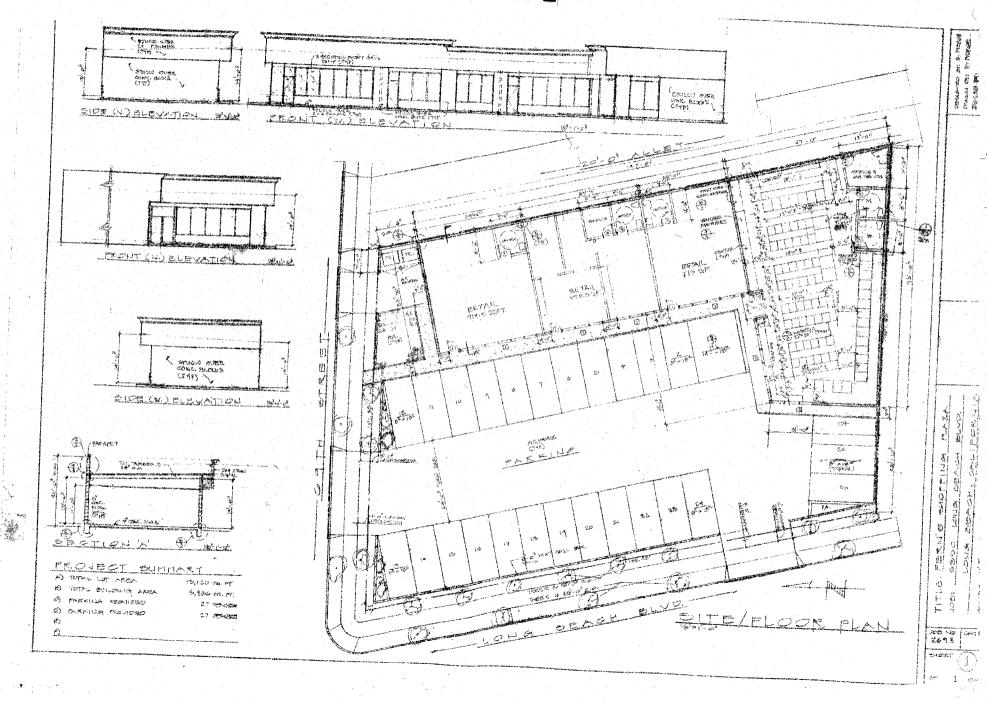


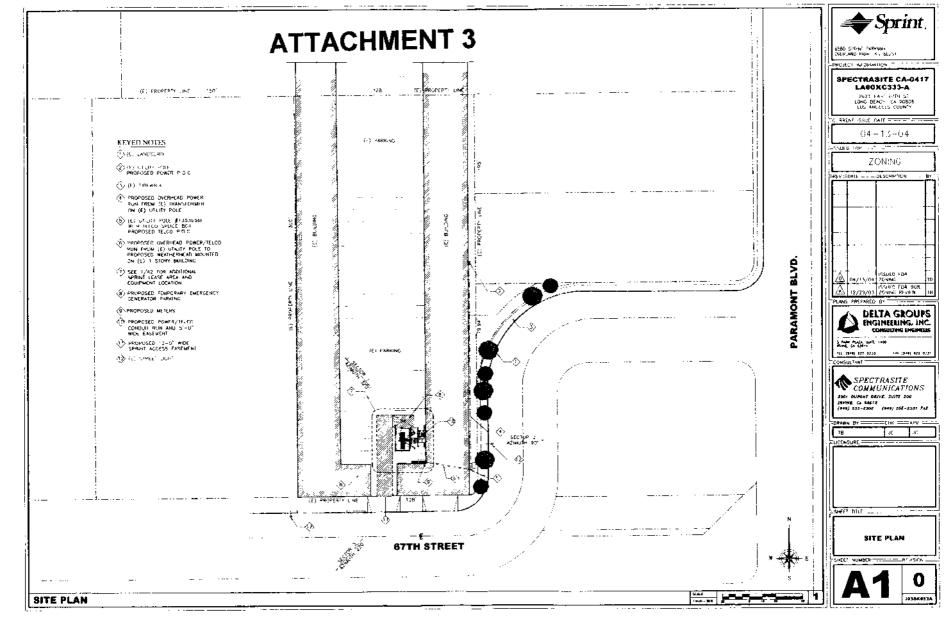
City of Long Beach

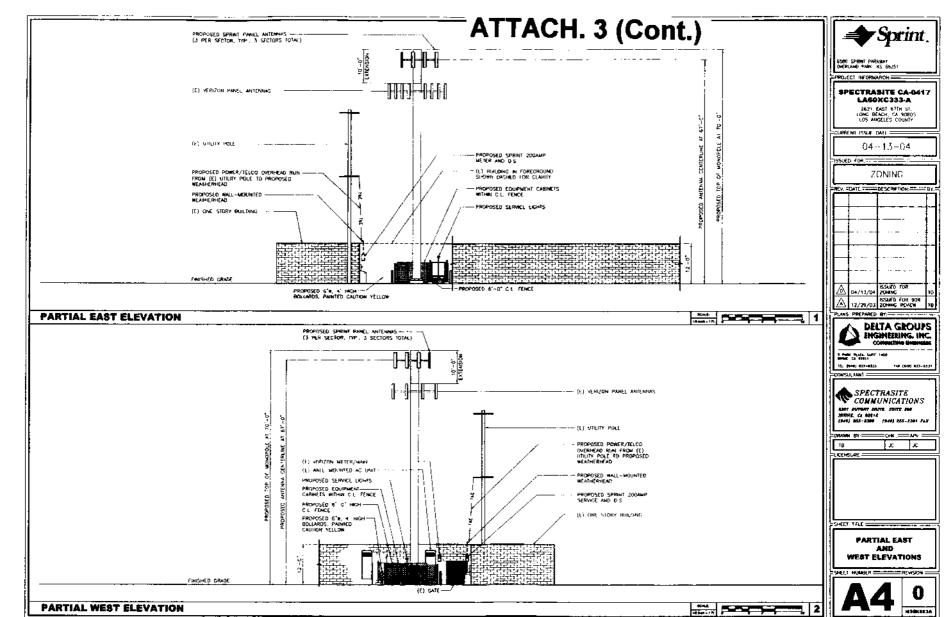
PLYMOUTH & ELM MINI PARK











GENERAL NOTES:

1. PROJECT SHALL COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF THE CURRENT PREVAILING BUILDING AND CONSTRUCTION CODES IN THE CITY OF LONG BEACH. THESE CODES ARE TITLE IS OF THE LONG BEACH MUNICIPAL CODE. 2001 EDITION OF THE CALIFORNIA MECHANICAL CODE (BASED ON THE 2001 EDITION OF THE UNIFORM MECHANICAL CODE BY IAPMO), 2001 EDITION OF THE CALIFORNIA ELECTRICAL CODE (BASED ON THE 1999 EDITION OF HIE NATIONAL ELECTRICAL CODE BY NEPA), AND 2001 EDITION OF THE CALIFORNIA PLUMBING CODE (BASED ON THE 2000 EDITION OF THE UNIFORM PLUMBING CODE BY IAPMO)

2. SEPARATE SUBMITTAL AND PERMITS ARE REQUIRED FOR ARCHITECTURAL/STRUCTURAL, MECHANICA, ELECTRICAL AND PLUMBING

- 3. SEPARATE SUBMITTAL AND PERMIT REQUIRED FOR GRADING.
- 4. SEPARATE PERMITS ARE REQUIRED FOR SIGNS, FENCES, RETAINING WALLS, TRASH ENCLOSURE, FLAGPOLES, POLE MOUNTED YARDLIGHTING FOUNDATIONS, PLANTERS, ETC.
- 5. THE BUILDING AND FACILITIES TO BE ACCESSIBLE TO AND USABLE BY THE PHYSICALLY DIABLED PER TITLE 24. CAUFORNIA CODE OF RECULATIONS.
- 6. THE CLEAN WATER ACT OF 1972 REQUIRES ADEQUATE AND PROPER DESING AND CONSTRUCTION MEASURES BE TAKEN TO PROTECT THE STORM WATER SYSTEM AND WATERWAYS FROM CONTAMINATION. APPLICABLE BEST MANAGEMENT PRACTICES (BMP'S) MUST BE IMPLEMENTED DURING CONSTRUCTION.
- 7. IF APPLICABLE, PREFABRICATED CONSTRUCTION ELEMENTS AND STRUCTURES SHALL BE MAINLEACTURED BY SHOPS WHICH HAVE CURRENT (ICBO,UL,ETC) CERTIFICATION AS APPROVED FABRICATORS FOR SUCH ELEMENTS OR STRUCTURES. THE UNITS SHALL BE SPECIFICALLY DESIGNED FOR THE SPINCE OR USE PROPOSED.
- B. ANY CRAFFITI FOUND ON SITE TO BE REMOVED WITHIN 24 HOURS OF ITS APPEARANCE
- 9. ENERGY CONSERVING EQUIPMENT, LIGITHING AND CONSTRUCTION FEATURES MUST BE UTILIZED ON THE BUILDING.
- 10. ALL ROOFTOP MECHANICAL EQUIPMENT TO BE FLILLY SCREENED FROM PUBLIC WEW, SIDE SCREENING TO BE ARCHITECTURALLY COMPATIBLE WITH THE BUILDING IN TERMS OF THEME, MATERIALS. COLORS AND TEXTURES. IF THE SCREENING IS NOT SPECIFICALLY PLAN DESCRIPTION OF THE BURDING, A ROOFTOP INCHARCAL EQUIPMENT PLAN TO BE SUBMITTED SHOWING SCREENING AND MIST BE APPROVED BY THE DIRECTOR OF PLANNING AND BULDING PRIOR TO THE ISSUANCE OF A BUILDING PERMIT.
- 11. ADEQUATE SIZED TRASH ENCLOSURE TO BE PROVIDED FOR THIS PROJECT AS PER SECTION 21.48.080 OF THE LONG BEACH MUNICIPAL CODE. THE DESIGNATED TRASH AREA SHALL NOT ABUT A STREET OR PUBLIC WALKWAY AND SHALL BE PLACED AT AN INCONSPICUOUS LOCATION ON THE LOT.
- 12. ALL STRUCTURES SHALL CONFORM TO THE LONG BEACH BUILDING CODE REQUIREMENTS. NOTWITHSTANDING THIS SUBJECT PERMIT, ALL OTHER REQUIRED PERMITS FROM THE BUILDING BUREAU MUST BE
- 13. DEMOLITION, SITE PREPARATION, AND CONSTRUCTION ACTIVITIES ARE LIMITED TO THE FOLLOWING (EXCEPT FOR THE POURING OF CONCRETE WHICH MAY OCCUR AS NEEDED):
- O. WEEKDAYS AND FEDERAL HOUDAYS: 7:00 A.M. TO 7:00 P.M.
- b. SATURDAY: 9:00 A.M. TO 6:00 P.M. AND
- C. SUNDAYS: NOT ALLOWED
- 14. ANY OFF-SITE IMPROVEMENTS FOUND TO BE DAMAGED SHAL BE REPLACED TO THE SATISFACTION OF THE DIRECTOR OF PUBLIC WORKS.
- 15. EXTERIOR SECURITY BARS AND CRILLS ARE PROHIBITED
- 16. CANS SIGNS ARE PROHIBITED, ALL SIGNS TO COMPLY WITH THE NORTH LONG BEACH DESIGN GUIDELINES.

### **ATTACHMENT 4**

WALL LEGEND:

SAME AND PER SERVICE PROCESS

-----

PROJECT DESCRIPTION

ADDRESS:

6056 ATLANTIC AVE LONG BEACH CA.

General Notes

FOI

MANAGED BLOT BLAN FOR

SOME ATLANTIC AND LONG BEACH, CA

NA KAK ATMITTA Gradus

3/4/2004

1/6"-1"-0"

(542) 344-9769

LEGAL DESCRIPTION:

OWNER:

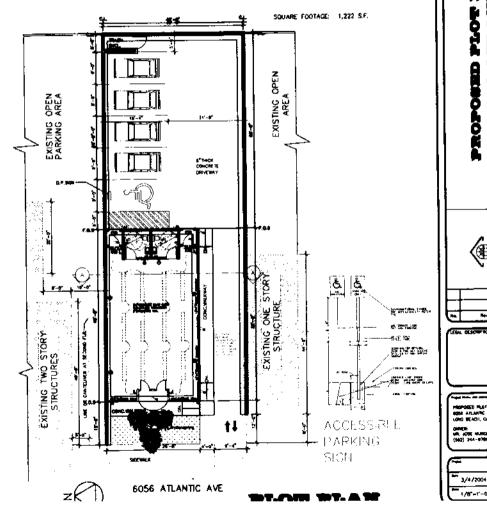
MR. JOSE MURGUIA (562) 244-6789

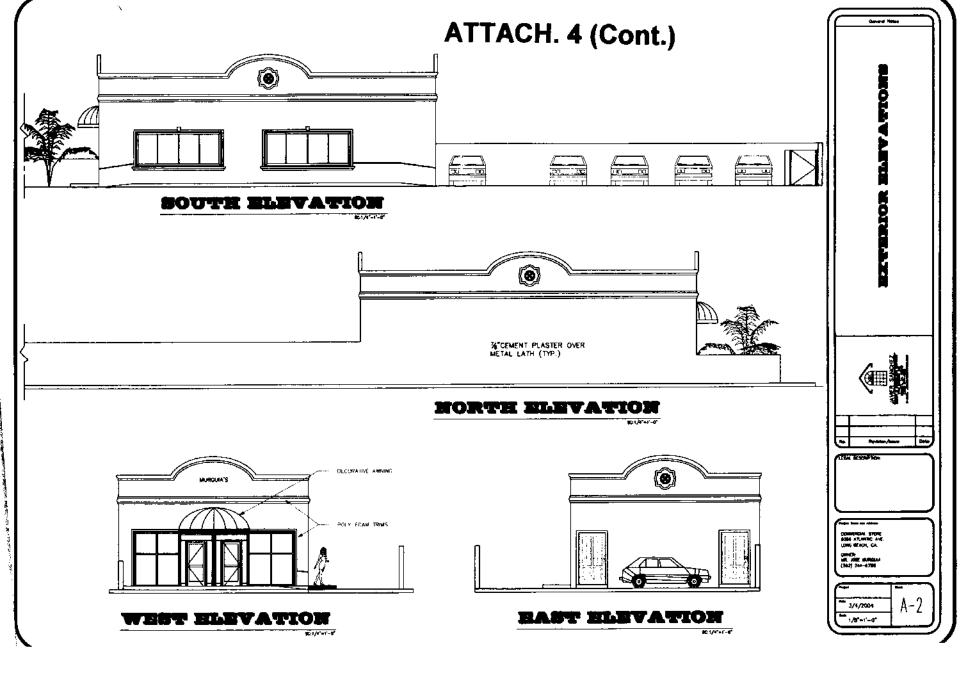
PROPOSED USE:

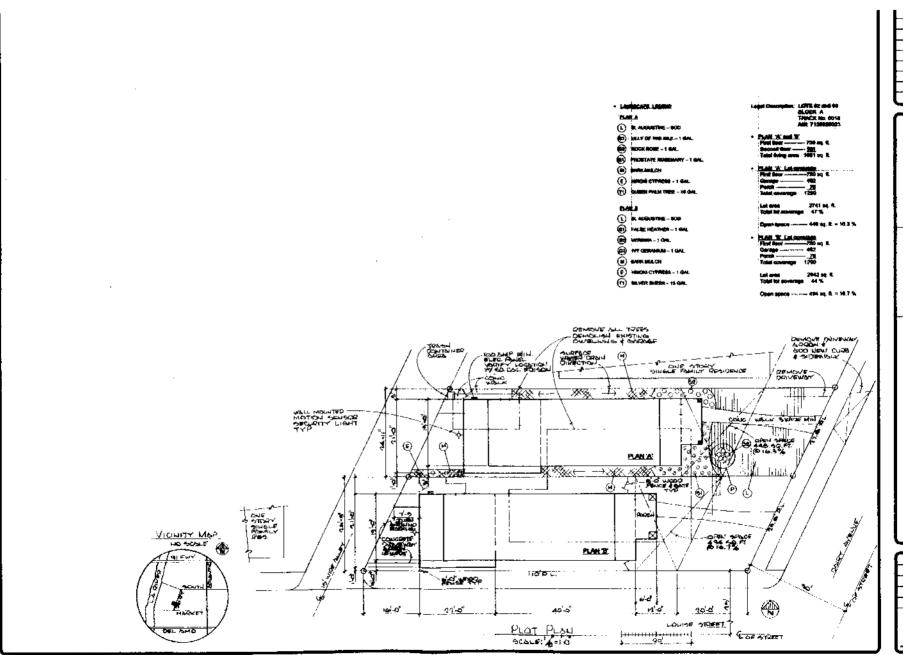
NEW COMMERCIAL STORES

PARKING PROVIDED: 4- STANDARD SPACES

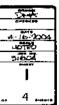
1- DISABLED PERSON SPACE



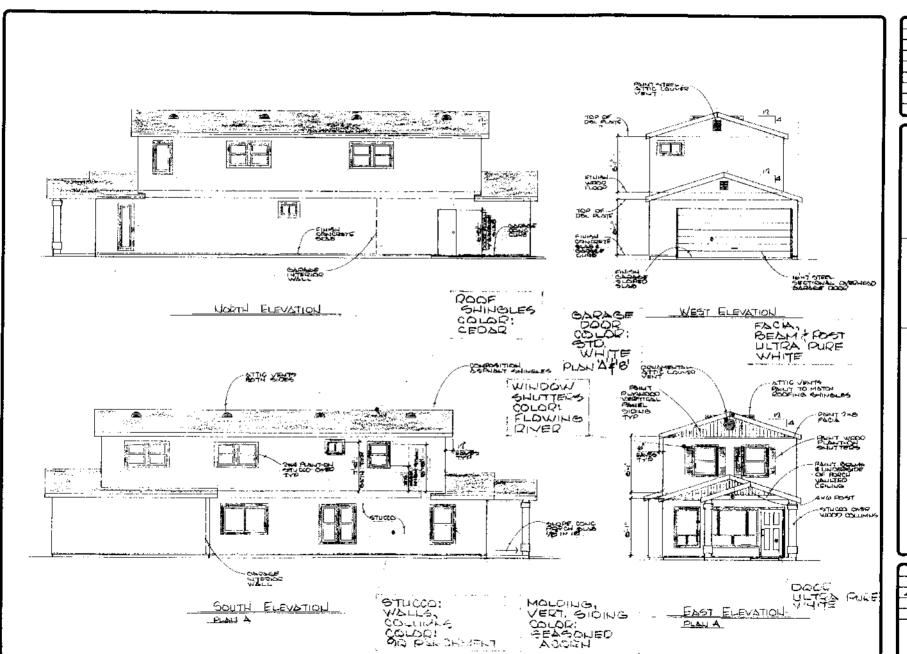




TWO SINGLE FAMILY RESIDENCES



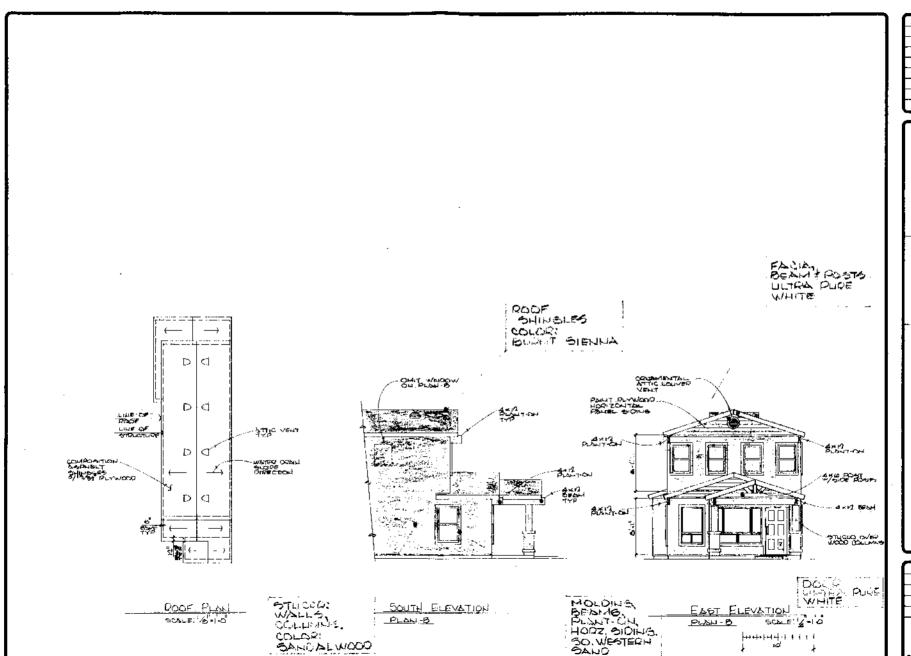
### ATTACH. 5 (Cont.)



TWO SINGLE FAMILY RESIDENCES



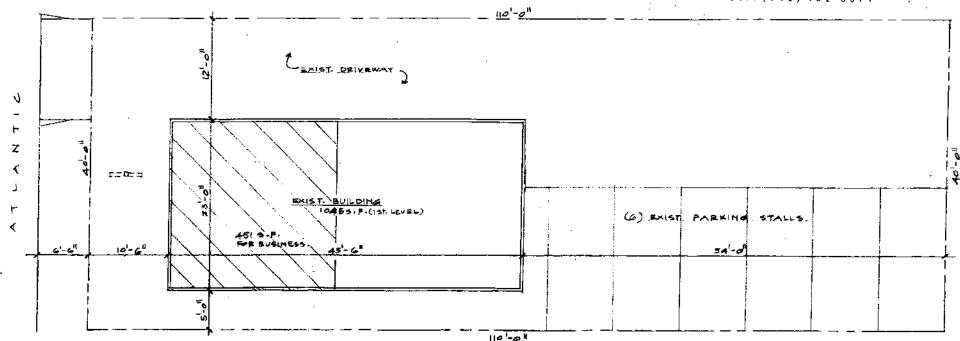
### ATTACH. 5 (Cont.)







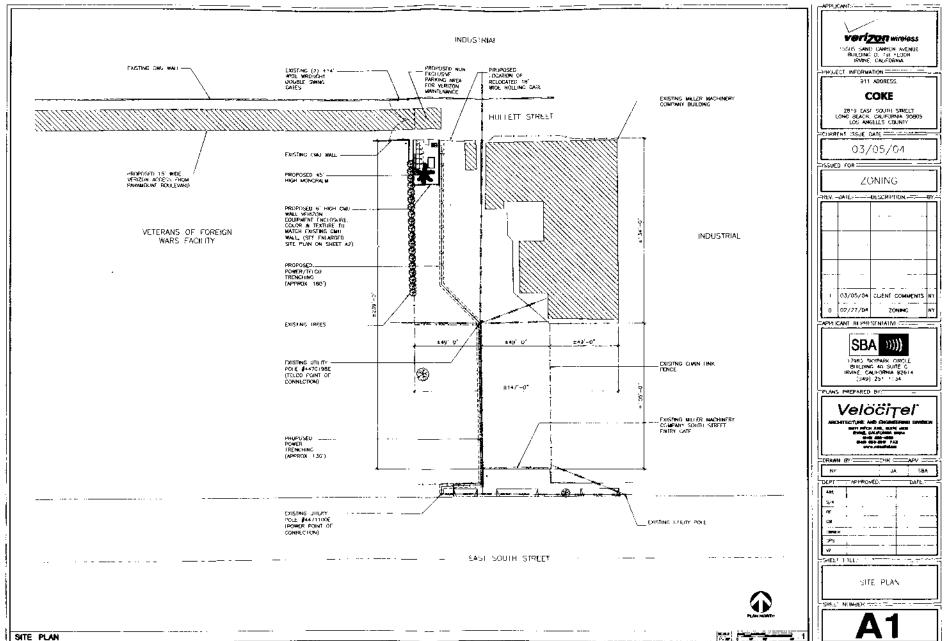




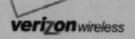


BUSINESS HAME: CLEAR CHOICE INT'L., LLC ACTIVITY: CHECK GASHING, MERCHANDISE SALES. OWNER: SOTHY KIENG MAIL BOXES + WATER LOCATION: 5330 ATLANTIC AVE.

LET AREA: 4400 S.F.
BUILDING AREA: 10465.F.
AREA USED FOR BUSINESS: 495 S.F.
ZONE: 06A



## ATTACH. 7 (Cont.)

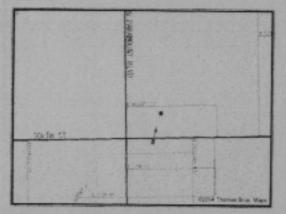


5508-001-033

COKE

2819 EAST SOUTH STREET LONG BEACH CA 90805

LOCATION



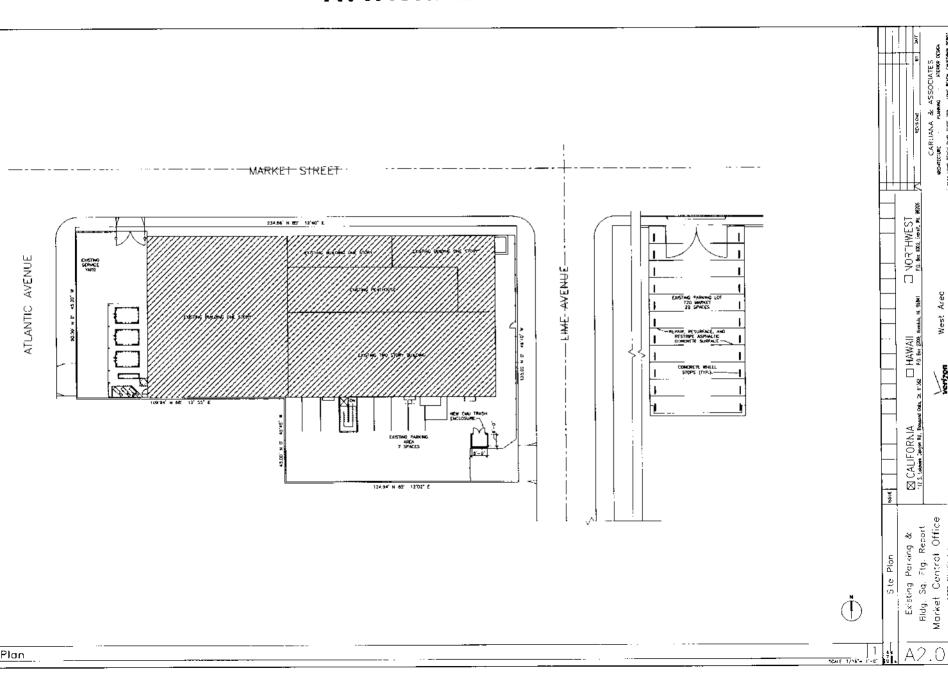


EXISTING



PROPOSED - LOOKING NORTHEAST FROM SOUTH STREET



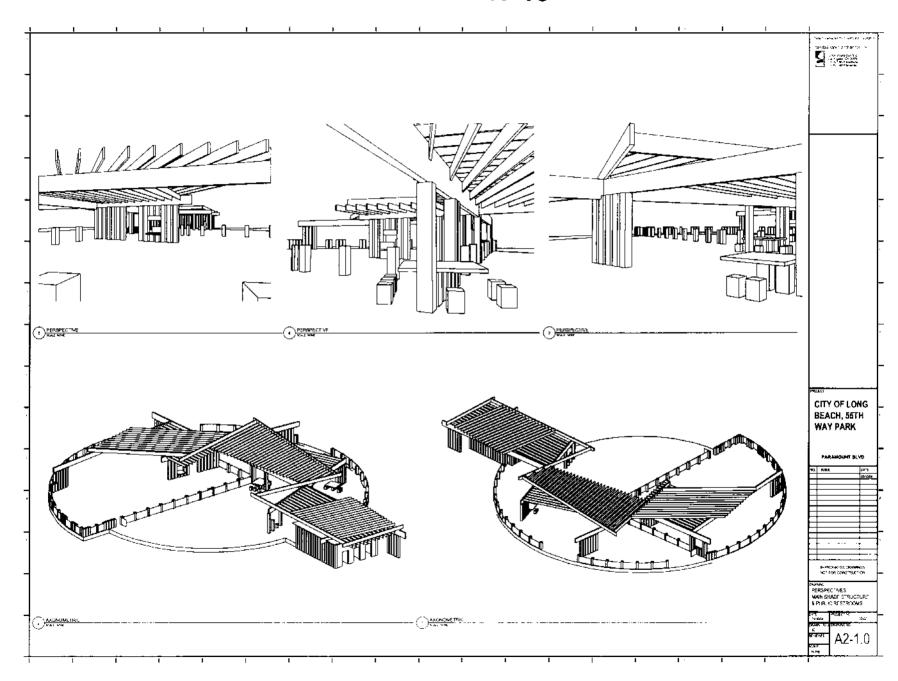


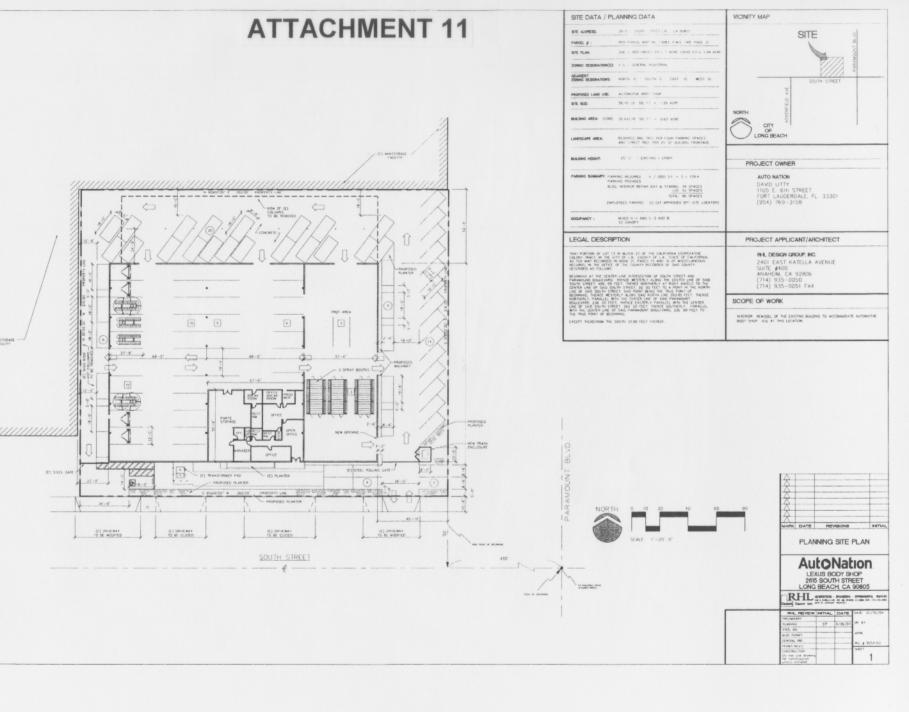
					_
SCALE: 1"=100'	LOT LINE	ADJUSTMENT OF	#XXX-XXX	ATTACHME	NT 9
LEGEND:	AS PER MAP RE	NO 28099, IN TH DS ANGELES, STAT CORDED IN BOOK	TE OF CALIFORNIA, 707, PAGES 82-8 COUNTY RECORDER	4 R	TH STREET
Q = CENTER LINE  N.A.P. = NOT A PART OF THIS LOT LINE ADJUSTMENT  AREA: LOT 1 EXISTING AREA = 67,280.80 SQ.		A V P T T T T T T T T T T T T T T T T T T	PART OF THUS LOT LIN		674.53'
LOT 2 PROPOSED AREA = 59,408.33 SQ. LOT 2 EXISTING AREA = 59,029.47 SQ. LOT 2 PROPOSED AREA = 56,864.10 SQ. 1	FI.	ALLEY N 89'43 212.00' CEL "A" 4-568316	253.00 253.00 253.00 PARCEL "I O.R. 02-240 2 STORY	B"	2.98' 52.00' 104' A.P. 552' 52
AVENUE  WLY LINE OF E'LY 1/2 OF LOTS 17-18, BLK 2	CALF. CO-OP COLONY TRACT, M.R. 221/15-16  W ALLEY 315.9  OO17'00" W 255.97'  TANANSING N44'4'  TANANSING 14.14'  TO 100 100 14.14'	7.00° W 315.94	COMMERCIAL BLDG.  8.00' 70' 70' 70' 70' PROPOSED LOT LINE	10.00'   143.6  EDISON CO.	/45'03" E 9'45'03" E N 0016'55" W   245 AVENUE 315.89' 55" W
OBISPO	N 89.43'0		EXISTING LOT LINE 253.01	587.97' \o	WNE VOTE
OWNER OF LOT 1:  MARK SHOOK  37642 HIGHWAY 79  WARNER SPRINGS CA 92086  LINE	OF WLY LINE LOT 17, W/N'LY E OF S'LY 20' OF	42.00' N 89'43	SOUTH STR	659.98	164.97'
(909) 767–3818	17 IE	THIS PLOT WAS PREP ESTABLISHED BY THE APPLICABLE LOCAL O	'ARED BY ME UNDER MY DIRECTOR OF PUBLIC N PRDINANCE AT THE REQU		ANCE WITH THE
WRIGHT MAPPIN	G	(SIGNED) DIRECTOR OF PUBLIC		R.C.E. (OR L.S.)	NO
P.O. BOX 2745 DOWNEY, CA 90242		THIS PLOT HAS BEEN	EXAMINED FOR CONFOR	RMANCE WITH THE REQUIR	REMENTS OF LOCAL

1(562)862-1719 FAX

1(562)862-9757 PHONE

DIRECTOR OF PUBLIC WORKS/BY







#### The amateur use of fireworks can be dangerous and is illegal in Long Beach.

During the Fourth of July celebration, the Long Beach Police Department will be strictly enforcing the ban on ALL fireworks, including sparklers, within the city. If you are found using any type of fireworks in Long Beach, you can be arrested and you may be fined \$1,000, sentenced to jail for six months or both. The fines and penalties increase if you are found in possession of fireworks clas-

The beaches located from Shoreline Drive to the end of the Peninsula will be heavily patrolled

by the Long Beach Police Department. There will be amnesty bins located at various sites along the beach where you can voluntarily place your illegal

sified as dangerous.

\$1,000 FINE and/or 6 MONTHS IN JAIL

fireworks and avoid the fine and/or incarceration.

The Long Beach City Ordinance, which was adopted 40 years ago, is stricter than ordinances

in many adjoining cities. Fireworks sold in these cities are illegal in Long Beach.

Every year within the city, and across the country, citizens receive serious, often debilitating injuries because of the use of fireworks. Injuries can result in severe burns, scars and disfigurement that can last a lifetime. On a typical Fourth of July, fireworks cause more fires in the U.S. than all other causes combined.

It is for these reasons that **ALL fireworks**, other than licensed and controlled professional public displays, **are illegal within Long Beach**.

We're providing this information now so that you can make your Fourth of July plans in advance. Check your local

newspaper for professional fireworks displays in your community. The elimination of the amateur use of fireworks will minimize injuries and save lives and property. You can make the difference.

FOURTH OF JULY 2004

### ការអុចការិទ្រួចគ្រប់ប្រគេលលៅភូចគ្រួចឆ្បួចចិចខាការខុសច្បាប់

ការអុចកាំជ្រូចដោយពុំមានការចេះដឹងត្រឹមត្រូវអាចបណ្ដាលឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ហើយខុសច្បាប់នៅក្នុងក្រុងឡុងប៊ិច

#### ផាកមួយពាន់ដុល្លារ \$1000 ហើយនឹង ឬ ជាប់គុក៦ខែ

ក្នុងពិធីបុណ្យថ្ងៃទី៤ខែកក្កដា ក្រសួងប៉ូលិសក្រុងឡុងបិចនឹងធ្វើការត្រួតពិនិត្យមើលយ៉ាងតឹងរឹងក្នុងការហាមមិនឲ្យអុចកាំជ្រួចគ្រប់ប្រភេទ គឺរួមទាំងកាំ ជ្រួចដែលចេញតែផ្ការភ្លើងក៏ដោយ "Sparkler" នៅក្នុងបរិវេណក្រុងឡុងបិច។ បើសិនជាគេចាប់បានអ្នកណាដែលអុចកាំជ្រួច ប្រភេទណាក៏ដោយ នៅក្នុងឡុងប៊ិច ប៉ូលិសនឹងត្រូវចាប់ខ្លួនហើយអាចត្រូវជាកម្មយពាន់ដុល្លារ \$1000 ឬអាចត្រូវជាប់គុកប្រាំមួយខែ ឬអាចត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មទាំងពីរ យ៉ាងនេះ។ ការផាកហើយនិងការជាប់ទោសនិងកាន់តែធ្ងន់ឡើងទៀត បើគេចាប់បានជាប់នៅនឹងខ្លួន នូវកាំជ្រួចណាដែលចាត់ទុកថាមានគ្រោះថ្នាក់។ នៅតាមឆ្នេរសមុទ្រចាប់ពីផ្លូវ Shoreline Drive រហូតទៅដល់ចុងដៃសមុទ្រ នឹងត្រូវភ្នាក់ងារប៉ូលិសក្រុងឡុងបិចដើរយាមត្រួតពិនិត្យយ៉ាងដ៏តដល់។ នៅតាម បណ្ដោយឆ្នេរសមុទ្រនេះគេនឹងមានដាក់ធុងជាច្រើនសម្រាប់ឲ្យបោះចោលកាំជ្រួចខុសច្បាប់ដោយស្ម័គ្រចិត្តដើម្បីជៀសវាងការផាកហើយនិងការ ចាប់ខ្លួន។ ច្បាប់វិន័យរបស់ក្រុងឡុងប៊ិច ដែលបានតែងតាំងឡើងជាង៤០ឆ្នាំកន្លងមកហើយ មានភាពតឹងរឹងជាងច្បាប់វិន័យរបស់ក្រុងឯទៀតៗដែលនៅ ជាប់ឡុងប៊ិច។ កាំជ្រួចដែលមានលក់នៅក្នុងក្រុងឯទៀតៗទាំងនោះ គឺខុសច្បាប់នៅក្នុងក្រុងឡងប៊ិច។

ជារៀងរាល់ឆ្នាំនៅក្នុងក្រុង ហើយនឹងនៅក្នុងប្រទេសទាំងមូល ប្រជាជនជាច្រើនបាន់ទទួលគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ៗ ហើយច្រើនតែជាគ្រោះថ្នាក់ដោយចេតនា ដោយសារតែអុចកាំជ្រួចលេង។ គ្រោះថ្នាក់ទាំងនេះអាចបណ្តាលឲ្យរលាកធ្ងន់ មានស្លាកស្នាម ហើយនឹងការខ្វួចមុខមាត់និងខ្លួនប្រាណអស់មួយជីវិត។ នៅក្នុងថ្ងៃបុណ្យថ្ងៃទីប្អូនខែកក្កដាជារៀងរាល់ឆ្នាំ ការអុចកាំជ្រួចបណ្តាលឲ្យមានអគ្គិភ័យច្រើនជាងមូលហេតុដ៏ទៃទៀតសារុបចូលគ្នាទាំងអស់នៅក្នុង ប្រទេស។ ដោយហេតុនេះហើយបាន ជាការអុចកាំជ្រួចគ្រប់ប្រភេទទាំងអស់ ចាត់ទុកថាខុសច្បាប់នៅក្នុងក្រុងឡុងប៊ិច លើកលែងតែក្រុមអ្នកប្រកប មុខការជាអ្នកអុចកាំជ្រួចជាវិជ្ជាជីវៈ សម្រាប់ឲ្យប្រជាជនមើលកំសាន្តប៉ុណ្ណោះ។

យើងផ្តល់ឲ្យពត៌មាននេះដល់លោកអ្នកពីឥឡូវនេះតទៅ ដើម្បីឲ្យលោកអ្នករៀបចំការកំសាន្តសម្រាប់ថ្ងៃបុណ្យទីបួនខែកក្កដានេះពីមុនទៅ។ សូមអាន កាសែតនៅក្នុងតំបន់ដើម្បីរកមើលពត៌មានអំពីការបាញ់កាំជ្រួចឲ្យមើលនៅក្នុងតំបន់លោកអ្នក។ ការបំបាត់ចោលនូវការអុចកាំជ្រួចដោយមិនមានការ ចេះដឹងត្រឹមត្រូវនិងបន្ថយដល់គ្រោះថ្នាក់ ហើយការពារដល់ជីវិតមនុស្សនឹងទ្រពសម្បត្តិ។ លោកអ្នកអាចជួយធ្វើឲ្យសហគមន៍យើងមានសន្តិសុខល្អ។

Planes para el Cuatro de Julio

#### TODOS LOS FUEGOS ARTIFICIALES SON ILEGALES EN LONG BEACH

El uso amateur de fuegos artificiales puede ser peligroso y es ilegal en Long Beach \$1,000 DE MULTA y / o 6 MESES DE CÁRCEL

Durante la celebración del Cuatro de Julio, el Departamento de Policía de Long. Beach estará estrictamente

controlando la prohibición de TODOS los fuegos artificiales, incluyendo cohetes chisperos, dentro de la ciudad. Si se encuentra que usted ha estado usando cualquier tipo de fuego artificial en Long Beach, se le puede arrestar y ser multado \$1,000, sentenciado a la cárcel por seis meses o las dos cosas. Las multas y sentencias aumentan si se le encuentra en posesión de fuegos artificiales clasificados como peligrosos.

Las playas ubicadas desde Shoreline Drive hasta el fin de la península estará patrulladas a lo máximo por el Departamento de Policía de Long Beach. Habrán recipientes ubicados en varios sitios a lo largo de la playa donde usted voluntariamente puede depositar sus fuegos artificiales ilegales y evitar la multa y / o el encarcelamiento.

La Ordenanza Municipal de Long Beach, que fue adoptada hace 40 años, es mas estricta que las ordenanzas en muchas ciudades vecinas. Los fuegos artificiales que se venden en estas ciudades son ilegales en Long Beach.

Cada año dentro de la Ciudad, y a través del país, los ciudadanos reciben a menudo lesiones serias o debilitantes por el uso de fuegos artificiales. Las lesiones pueden resultar en quemaduras severas, cicatrices y desfiguración que puede perdurar toda una vida. En un típico Cuatro de Julio, los fuegos artificiales causan mas fuegos en los E. U. que todas las otras causas combinadas. Es por estas razones que TODOS los fuegos artificiales, a excepción de los que se exhiben públicamente controlados por profesionales licenciados, son ilegales dentro de Long Beach.

Estamos enviando esta información ahora para que usted haga sus planes del Cuatro de Julio con tiempo. Revise su periódico local para enterarse de las exhibiciones profesionales de fuegos artificiales en su comunidad. La eliminación del uso amateur de fuegos artificiales reducirá las lesiones y salvará vidas y propiedades. Usted

puede ha cer la diferencia.